

Les crédits

Le ministre a annoncé que son secrétaire parlementaire, l'honorable député de Prince Edward—Hastings, consultera le secteur au sujet de l'utilisation des fonds importants qui restent à notre disposition.

Les réductions des dépenses consacrées à l'agriculture tiennent compte de l'amélioration des perspectives financières du secteur, des règles de discipline du nouvel Accord général applicables aux subventions internationales, ainsi que de la situation budgétaire difficile du gouvernement.

Si l'opposition officielle nous reproche de couper davantage dans l'Est que dans l'Ouest pour l'agriculture, il est tout de même curieux de constater que d'autres nous accusent de faire le contraire. Les critiques placent l'abolition de la LTGO hors contexte et ignorent le paiement à titre gracieux de 1,6 milliard de dollars. L'opposition officielle fait de même avec la réduction de 30 p. 100 de la subvention laitière et ne tient pas compte des facteurs qui atténuent l'impact de la réduction ni de l'engagement du gouvernement envers le système national de gestion de l'offre.

La réduction de 19 p. 100 du budget d'Agriculture et Agroalimentaire Canada correspond exactement à la moyenne pour l'ensemble des ministères fédéraux. Autrement dit, les compressions budgétaires d'Agriculture et Agroalimentaire Canada constituent environ 4 p. 100 des réductions totales de 7,2 milliards de dollars proposées dans le cadre de l'examen des programmes fédéraux. Le fait que les dépenses du AAC constituent environ 4 p. 100 du total des dépenses fédérales n'est pas une coïncidence.

Nous avons des choix difficiles à faire compte tenu de la situation critique de la dette et du déficit. Tous les changements budgétaires effectués répondent au besoin de concrétiser la vision qu'a le gouvernement du secteur agroalimentaire canadien et de faire en sorte que le déficit ne compromette pas notre avenir.

Notre vision repose sur la sécurité financière ainsi que sur le dynamisme et la viabilité de ce secteur. Or, seule la croissance soutenue et durable du Canada rural et des centres urbains nous permettra de la concrétiser. La priorité du gouvernement est de mettre en place le cadre nécessaire pour aider le secteur à développer de nouveaux marchés, à créer des emplois et à assurer sa croissance.

Un investissement dans le secteur agroalimentaire est un investissement dans la croissance de toutes les régions du Canada, régions de l'Est, de l'Ouest, du Nord et du Sud.

M. Ronald J. Duhamel (secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor, Lib.): Madame la Présidente, je voudrais féliciter mon collègue de son discours équilibré qui traitait des deux côtés de la médaille. Je voudrais lui poser une question très importante.

Je soupçonne—et s'il est en désaccord avec moi, cela ne me peinera aucunement—que cette motion proposée par le Bloc québécois aujourd'hui avait pour but de faire de la petite politique et de tenter de monter un coin du pays contre l'autre.

• (1725)

Ce n'est pas qu'ils croyaient sincèrement que l'on avait traité une région plus favorablement ou moins qu'une autre, ils voulaient simplement inciter les gens d'une région du pays à jouer contre l'autre. Ils ont été incapables de regarder la situation, cette question de façon équilibrée. Comme je l'ai dit tout à l'heure, cela ne me choquera aucunement si mon collègue est en désaccord avec moi. J'aimerais obtenir ses commentaires et ce, de façon sincère et honnête.

M. Bertrand: Madame la Présidente, j'aimerais remercier mon collègue, le député de Saint-Boniface, pour sa question.

J'aimerais vous dire que je suis un peu d'accord avec les propos tenus par mon collègue. C'est vrai que notre gouvernement a dû faire face à des décisions très difficiles, et je crois sincèrement que les décisions qui ont été prises par le ministre des Finances ont été très difficiles et ce, pour toutes les régions du Canada, tant dans l'Est que dans l'Ouest. Je crois que les coupures qui ont été annoncées ou qui vont l'être dans le futur ont été faites de façon juste et équitable. Je trouve cela un peu difficile de comprendre pourquoi l'opposition officielle est en train de faire une bataille entre l'Est et l'Ouest.

[Traduction]

M. Bob Speller (Haldimand—Norfolk, Lib.): Madame la Présidente, je voudrais prendre le peu de temps qu'il nous reste pour dire à quel point je désapprouve la motion proposée par l'opposition.

Je suis surpris que mes collègues du Bloc québécois qui s'intéressent à l'agriculture formulent une motion de ce genre. Je les connais, car je siège avec eux au comité. Je suis surpris qu'ils cherchent à faire croire à la Chambre et aux Canadiens que le budget et les mesures agricoles qu'il contient ne sont pas justes à l'endroit de toutes les régions du Canada.

Tous les agriculteurs reconnaissent que nous devons agir équitablement lorsque nous nous attaquons à la dette et au déficit. Le ministre de l'Agriculture a eu l'occasion de conseiller le ministre des Finances sur le budget qu'il élaborait et surtout sur les mesures agricoles qu'il fallait prévoir. Le budget propose des solutions justes et équitables aux problèmes que posent la gestion de l'offre et le transport du grain de l'Ouest.

En tant que président du Comité permanent de l'agriculture, je suis déçu d'entendre non seulement des députés nous dire qu'une région est favorisée par rapport à une autre, mais aussi un certain nombre de groupes de producteurs spécialisés et d'associations agricoles abonder dans le même sens. Ces groupes et associations passent trop de temps à réfléchir et à déterminer qui a obtenu quoi, au lieu d'unir leurs efforts et même de réunir les diverses composantes d'une organisation qui pourrait aider le Canada à respecter ses engagements dans le domaine du commerce à l'exportation.

C'est dans le secteur des exportations que les agriculteurs et les habitants des régions rurales du Canada trouveront des emplois à l'avenir. Le gouvernement a pris de grands engagements en matière d'exportation. Je crois que si les différents groupes unissent leurs efforts et si le Bloc québécois oublie ses préjugés, les Canadiens voudront tous collaborer pour veiller à ce que les